

**RECTIFICATIES**

**Rectificatie van de aanbeveling van de Europese Centrale Bank van 11 mei 2000 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot betalingsbalansstatistieken en statistieken betreffende de internationale reserves en de internationale investeringspositie (ECB/2000/5)**

*(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 176 van 21 juni 2001)*

(2001/C 179/13)

De bladzijde 4, 5 en 6 dienen als volgt te worden gelezen:

# „EUROPESE CENTRALE BANK

## AANBEVELING VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 11 mei 2000

**betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot betalingsbalansstatistieken en statistieken betreffende de internationale reserves en de internationale investeringspositie**

(ECB/2000/5)

(2001/C 176/04)

DE RAAD VAN BESTUUR VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK,

Gelet op de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank (hierna aangeduid als de „Statuten”), en in het bijzonder artikel 5, lid 1, en artikel 34, lid 1, derde streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Statuten bepalen dat de Europese Centrale Bank (ECB), bijgestaan door de nationale centrale banken, hetzij bij de bevoegde nationale instanties of rechtstreeks bij de economische subjecten de statistische gegevens verzamelt die ze nodig heeft voor de vervulling van de taken van het Europees Stelsel van Centrale Banken (ESCB). De ECB werkt daartoe onder meer samen met de bevoegde instanties van de lidstaten.
- (2) Iedere lidstaat moet ingevolge artikel 4 van de Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad van 23 november 1998 met betrekking tot het verzamelen van statistische gegevens door de Europese Centrale Bank<sup>(1)</sup>, zijn eigen organisatie op het gebied van het verstrekken van statistische gegevens opzetten en moet volledig samenwerken met het ESCB teneinde te waarborgen dat aan de verplichtingen voortvloeiende uit artikel 5 van de Statuten wordt voldaan.
- (3) Het ESCB dient voor de uitvoering van zijn taken uitvoerige en betrouwbare betalingsbalansstatistieken op maand-, kwartaal- en jaarbasis samen te stellen alsmede statistieken op maandbasis betreffende de uitstaande officiële reserves en statistieken op jaarbasis betreffende de internationale investeringspositie, waarin de belangrijkste posten zijn weergegeven die invloed uitoefenen op het monetaire beleid en de valutamarkten in de deelnemende lidstaten, wanneer deze laatste als één economisch gebied worden beschouwd. Te dien einde moet de vereiste statistische informatie ter beschikking worden gesteld uiterlijk op de dertigste werkdag volgend op het einde van de maand waarop de gegevens voor de hoofdposten van de betalingsbalans op maandbasis betrekking hebben, binnen drie maanden na het einde van het kwartaal of het jaar waarop de gegevens voor de betalingsbalans op respectievelijk kwartaal- en jaarbasis betrekking hebben, binnen drie weken na het einde van de maand waarop de gegevens voor de internationale reserves betrekking hebben, en binnen negen maanden na de balansdatum van het jaar waarop de gegevens voor de internationale investeringspositie betrekking hebben.

- (4) Ingeval de informatieplichtigen in overeenstemming met nationale regels en voorschriften en gevestigde praktijken rapporteren aan andere bevoegde nationale bureaus voor de statistiek, moeten de desbetreffende nationale centrale bank en dergelijke bureaus met elkaar samenwerken teneinde te waarborgen dat aan de statistische rapportagevereisten van de ECB wordt voldaan.
- (5) De vertrouwelijkheid dient te worden gerespecteerd, waarmee de nationale bureaus voor de statistiek de statistische gegevens behandelen die zij zelf verzamelen.
- (6) De centrale bank van Ierland, bijgestaan door het Central Statistics Office, stelt momenteel maandelijkse ramingen van de betalingsbalans op. Het is noodzakelijk dat het Central Statistics Office zo spoedig mogelijk harde maandelijkse gegevens voor de betalingsbalans opmaakt. Het Central Statistics Office maakt geen gegevens op voor de statistieken betreffende de internationale reserves.
- (7) De ECB zal de definitieve geografische indeling van de tegenpartijen die noodzakelijk is voor het aanleveren van gegevens betreffende de internationale investeringspositie, welke moeten worden verstrekt binnen de tijdslimieten die zijn vastgelegd in bijlage 4 van onderhavige aanbeveling, in de loop van het jaar 2001 vaststellen, evenals de tijdslimiet en de definitieve geografische indeling van de tegenpartijen die noodzakelijk is voor de vaststelling van de gegevens betreffende de betalingsbalans.
- (8) Het is noodzakelijk een procedure op te zetten om op doelmatige wijze technische wijzigingen in de bijlagen van deze aanbeveling door te voeren, op voorwaarde dat dergelijke wijzigingen het onderliggende conceptuele kader niet veranderen noch de rapportageverplichtingen aantasten. In deze procedure moet rekening worden gehouden met de standpunten van het Comité statistieken van het ESCB. De NCB's en andere bevoegde nationale autoriteiten via het Comité statistieken en de desbetreffende werkgroep kunnen technische wijzigingen op de bijlagen van deze aanbeveling voorstellen en hun mening over alle technische wijzigingen geven.
- (9) In het licht van verdere geboekte statistische voortgang is het noodzakelijk geworden Aanbeveling ECB/1998/NP21 van 1 december 1998 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot betalingsbalansstatistieken en statistieken betreffende de internationale investeringspositie aan te passen. Dit biedt tevens de gelegenheid om, waar nodig, technische wijzigingen aan te brengen,

<sup>(1)</sup> PB L 318 van 27.11.1998, blz. 8.

HEEFT DE VOLGENDE AANBEVELING GEDAAN:

### Artikel 1

#### Definities

Voor de toepassing van deze aanbeveling wordt verstaan onder:

- „deelnemende lidstaat”: een lidstaat die overeenkomstig het Verdrag de eenheidsmunt heeft aangenomen,
- „ingezetene” en „ingezetenen”: een centrum van zijn economische belangen hebbend in het economisch gebied van een land, zoals omschreven in bijlage A van Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad,
- „economisch gebied van de deelnemende lidstaten”: de deelnemende lidstaten beschouwd als één enkel ongedeeld economisch gebied,
- „eurogebied”: het economisch gebied van de deelnemende lidstaten, en de ECB,
- „Eurosysteem”: de NCB's van de deelnemende lidstaten en de ECB,
- „grensoverschrijdende transactie”: elke transactie die, volledig of gedeeltelijk, vorderingen of verplichtingen schept of aflost of elke transactie die een rechtsoverdracht inhoudt tussen ingezetenen van als één economisch gebied beschouwde deelnemende lidstaten en ingezetenen van niet-deelnemende lidstaten en/of ingezetenen van derde landen. Grensoverschrijdende posities zijn de uitstaande financiële vorderingen op en financiële verplichtingen tegenover ingezetenen van niet-deelnemende lidstaten en/of ingezetenen van derde landen. Grensoverschrijdende posities omvatten tevens grond, ander vastgoed en andere onroerende activa die zich fysiek buiten het economisch gebied van de deelnemende lidstaten bevinden en in het bezit zijn van ingezetenen van deelnemende lidstaten en/of die zich binnen het economisch gebied van de deelnemende lidstaten bevinden en het bezit zijn van ingezetenen van niet-deelnemende lidstaten en/of ingezetenen van derde landen; voorts omvatten ze monetair goud en bijzondere trekkingsrechten (SDR's) aangehouden door ingezetenen van deelnemende lidstaten. Tot 31 december 2005 en voorzover dit noodzakelijk is voor het opmaken van de rekeningen betreffende het effectenverkeer en inkomens uit beleggingen en investeringen op de betalingsbalans, alsmede de rekening betreffende het effectenverkeer in de statistieken betreffende de internationale investeringspositie voor het economisch gebied van de deelnemende lidstaten, zullen de „grensoverschrijdende posities” en „grensoverschrijdende transacties” ook posities en transacties omvatten inzake de vorderingen en/of verplichtingen van ingezetenen van deelnemende lidstaten ten opzichte van ingezetenen van andere deelnemende lidstaten,
- „reservetegoeden”: hoogst liquide, verhandelbare en kredietwaardige vorderingen van het Eurosysteem op ingezetenen van niet-deelnemende lidstaten en/of ingezetenen van derde landen, luidend in andere valuta's dan de euro, in goud, reserveposities in het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en bijzondere trekkingsrechten (SDR's),

- „overige activa in vreemde valuta”: vorderingen van het Eurosysteem op ingezetenen van deelnemende lidstaten, luidende in andere valuta's dan de euro, alsook vorderingen op ingezetenen van niet-deelnemende lidstaten en/of ingezetenen van derde landen, luidende in andere valuta's dan de euro, die niet voldoen aan de criteria voor reserves inzake liquiditeit, verhandelbaarheid en kredietwaardigheid,
- „met reserves verband houdende passiva”: vaststaande en mogelijke netto korte-termijnaanspraken op het Eurosysteem, van soortgelijke aard als reserves en overige activa in vreemde valuta van het Eurosysteem,
- „betalingsbalans”: het statistisch overzicht waarin volgens de gebruikelijke uitsplitsingen de standen betreffende grensoverschrijdende financiële activa en passiva worden gerapporteerd per een referentiedatum,
- „statistieken betreffende de internationale reserves”: het statistisch overzicht waarin volgens de gebruikelijke uitsplitsingen de standen betreffende reserves, overige activa in vreemde valuta en met reserves verband houdende passiva van het Eurosysteem per een referentiedatum worden gerapporteerd,
- „internationale investeringspositie”: de balans op jaarbasis waarin volgens de gebruikelijke uitsplitsingen de standen betreffende grensoverschrijdende financiële activa en passiva per een referentiedatum worden gerapporteerd.

### Artikel 2

#### Terbeschikkingstelling van statistische gegevens aan de nationale centrale banken

1. Voorzover het verzamelen van statistische informatie over de grensoverschrijdende posities en grensoverschrijdende transacties is toevertrouwd aan de instellingen tot wie deze aanbeveling is gericht, zorgen deze ervoor dat bedoelde informatie tijdig ter beschikking wordt gesteld van de desbetreffende nationale centrale bank.
2. De gegevens worden verstrekt in overeenstemming met de statistische normen en vereisten van de ECB inzake de betalingsbalansstatistieken en de statistieken betreffende de internationale reserves en de internationale investeringspositie, zoals deze zijn vastgelegd in de bijlagen I, II, III, IV en V van deze aanbeveling. Onverminderd de in bijlage VI van deze aanbeveling omschreven controletaken van de ECB, dienen de instellingen tot wie deze aanbeveling is gericht, toe te zien op de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de aan de nationale centrale bank ter beschikking gestelde statistische gegevens.

### Artikel 3

#### Permanente samenwerking

Indien nog geen permanente structuur voor de gegevensoverdracht op basis van de nationale wetgeving is gewaarborgd, leggen de instellingen tot wie deze aanbeveling is gericht, schriftelijk met hun nationale centrale bank de passende voorwaarden van een samenwerking op statistisch gebied vast teneinde te allen tijde te voldoen aan de normen en vereisten van de ECB op statistisch gebied.

## Artikel 4

**Vereenvoudigde wijzigingsprocedure**

De directie van de ECB heeft het recht, met inachtneming van de standpunten van het Comité statistieken, technische wijzigingen in de bijlagen van deze aanbeveling door te voeren, op voorwaarde dat dergelijke wijzigingen het onderliggende conceptuele kader niet veranderen noch de rapportageverplichtingen aantasten.

## Artikel 5

**Slotbepalingen**

1. Deze aanbeveling vervangt Aanbeveling ECB/1998/NP21.

2. Deze aanbeveling is gericht tot het Institut belgo-luxembourgeois du change, het Central Statistics Office in Ierland en het Ufficio Italiano dei Cambi.

3. Deze aanbeveling wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 11 mei 2000.

*De President van de ECB*

Willem F. DUISENBERG

## BIJLAGE I

**STATISTISCHE RAPPORTAGEVEREISTEN VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK****1. Verplichtingen van de nationale centrale banken (NCB's) op statistisch gebied**

- 1.1. De NCB's verstrekken aan de Europese Centrale Bank (ECB) de gegevens betreffende de grensoverschrijdende transacties, uitstaande reserves, overige activa in vreemde valuta en met reserves verband houdende passiva, alsmede grensoverschrijdende posities, om de ECB in staat te stellen de geaggregeerde betalingsbalans, de statistieken betreffende de internationale reserves en de internationale investeringspositie van het economisch gebied van de deelnemende lidstaten samen te stellen.
- 1.2. De inhoud van de verlangde statistische informatie wordt de ECB ter beschikking gesteld overeenkomstig de in de bijlagen II, III en IV van deze aanbeveling neergelegde statistische vereisten.

**2. Tijdigheid**

- 2.1. De hoofdposten in de betalingsbalans op maandbasis van het economisch gebied van de deelnemende lidstaten dienen uiterlijk aan het eind van de dertigste werkdag volgend op het einde van de maand waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking van de ECB te worden gesteld.
- 2.2. De gedetailleerde uitsplitsingen op kwartaalbasis voor de betalingsbalans van het economisch gebied van de deelnemende lidstaten dienen de ECB te worden verstrekt binnen drie maanden na het einde van het kwartaal waarop de gegevens betrekking hebben.
- 2.3. De NCB's moeten de ECB de gegevens op jaarbasis van een geaggregeerde betalingsbalans van het economisch gebied van de deelnemende lidstaten binnen drie maanden na het einde van het jaar waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking stellen met dezelfde uitsplitsingen als voor de gegevens op kwartaalbasis.
- 2.4. De gegevens betreffende de internationale reserves moeten de ECB binnen drie weken na het einde van de maand waarop de gegevens betrekking hebben, ter beschikking worden gesteld.
- 2.5. De gegevens betreffende de internationale investeringspositie dienen binnen negen maanden na de balansdatum van het jaar waarop de gegevens betrekking hebben, aan de ECB te worden verstrekt.
- 2.6. Het verzamelen van de gegevens op nationaal niveau moet met inachtneming van voornoemde tijdslimieten worden georganiseerd.

**3. Indieningsnorm**

De verlangde statistische gegevens worden de ECB overeenkomstig de in de bijlage V van deze aanbeveling neergelegde vereisten ter beschikking gesteld.